

3۔ مرزا محمد سعید

شاہد احمد دہلوی

(۱۹۰۶ء-۱۹۶۷ء)

ClassNotes

شاہد احمد دہلوی دہلی میں پیدا ہوئے۔ وہ ڈپٹی نذیر احمد دہلوی کے پوتے اور مولوی بشیر الدین کے فرزند تھے۔ ۱۹۶۵ میں انھوں نے ایف جی کالج لاہور سے ایف ایس سی کرنے کے بعد میڈیکل کالج میں داخلہ لیا لیکن شدید بیمار ہو گئے چنانچہ طبی تعلیم جاری رکھنے کا ارادہ ترک کر دیا۔ بعد ازاں دہلی سے انگریزی ادبیات میں بی اے آنرز کیا۔ ایم اے فارسی کا امتحان بھی پاس کیا۔

قیام پاکستان کے بعد شاہد احمد دہلوی کراچی منتقل ہو گئے اور تصنیف و تالیف کے ساتھ ساتھ انھوں نے انگریزی ادب سے تراجم کا سلسلہ بھی جاری رکھا۔ پاکستان رائٹرز گلڈ کی تشکیل میں نمایاں خدمات انجام دیں۔ ۱۹۶۳ میں انھیں مجموعی خدمات کی بنا پر تمغہ برائے حسن کارکردگی سے نوازا گیا۔

شاہد احمد دہلوی زبان و بیان پر کامل عبور رکھتے تھے۔ وہ آسان اور عام فہم زبان استعمال کرتے تھے۔ موسیقار بھی تھے لیکن اردو ادب ہی ان کی پہچان ہے۔

ڈاکٹر جمیل جالبی کے کہنے پر انہوں نے خاکہ نگاری شروع کی۔ گنجینہ گوہر (جس سے یہ خاکہ لیا گیا ہے) اور بزم خوش نفساں ان کے خاکوں کے مجموعے ہیں۔ ان کے علاوہ ان کی تصانیف میں اجڑا دیار اور دھان کے کھیت شامل ہیں۔

مشکل الفاظ کے معنی

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
چشم و چراغ	اولاد	رہ رہ کر	بار بار
صدی	سوسال	پبلشر	کتاب شائع کرنے والا

غلط خیال	غلط نظریہ	نیک اجر	صلہ
وفات	رحلت	بغیر کسی معاوضے کے	بے مزد
زبردست، شاندار	معرکہ آرا	وفات کا حادثہ	سانحہ ارتحال
مال دار	ممتول	کم تر	بیچ
حصول علم کے طریقہ	اقتساب علم	زخم	گھاو
کئی مرتبہ	بارہا	تعلقات	رسم دراہ
ہوتے ہوتے	شدہ شدہ	فوراً، بے سمجھے	فی البدیہہ
لکھا ہوا مواد	مسودہ	رواج کے مطابق	حسب دستور
ابھرا آیا	اٹھ اچلا آیا	اندازہ لگایا	ماتھا ٹھنکا
ٹھٹھاٹ ہاٹ	کروفر	غصہ دور کرنا	جلا رفع کرنا
رعب جھاڑنا	رعب گانٹھنا	کمزور	دھان پان
علم سے فائدہ اٹھانا	اقتساب علم	ہرفن مولا آدمی	جامع العلوم ہستی

یک دم، اچانک	ایکایکی	وہ جگہ جہاں تین راستے آکر ملیں	تربا
شہرت	نمود	قربی تعلق	قرابت داری
درست	برحق	مان لینا	معرّف
دور ہونا	رفع ہونا	رعب، غصہ	جلال
حقیقت ظاہر ہو جانا	بات کھل جانا	بہت زیادہ علم ہونا	علم کا سمندر
تمیز دار	وضع دار	علم کا پایا جانا	علیت
اصرار کرنا	قدری کرنا	مقصد کی بات	عرض مدعا
طور طریقہ	قاعدہ قرینہ	مسکراتا	متبسم ہونا
عقل والا	دانش در	متوجہ ہونا، غور کرنا	کان کھڑے ہونا
دل کا مطمئن ہونا	قلب مطمئنہ	ہنرمند آدمی	صاحب کمال
ادبی مضمون	مقالہ	حیرت سے دیکھنا	آنکھیں پھاڑے دیکھنا
بے اطمینانی کا اظہار کرنا	پہلو بدلنا	مرنے کی خبر	سنوائی

مدعا	عرض	دانش کده	علم و حکمت کا گھر
جامع العلوم	جس میں بہت زیادہ علوم جمع ہوں	محروم	نہ ملنا

پیراگراف کی سلیس

پیراگراف:

پرائی تہذیبوں کی تاریخ کا ایک دریا تھا۔ کہ اُڈا چلا آتا تھا۔ اس دن مجھے بھی اندازہ ہوا کہ مرزا صاحب کے سینے میں علم کی کتنی دولت بھری پڑی ہے۔ فیض بار بار مرزا صاحب کی طرف دیکھتے تھے۔ پطرس وہاں ہی دل میں ہنس رہے تھے کہ دیکھا اسے کہتے ہیں ان کا سمندر۔ ہم سب دم بخود تم ساکت بیٹھے مرزا صاحب کو آنکھیں پھاڑے دیکھ رہے تھے۔ پطرس نے مرزا صاحب کے جلال کو ختم کرنے کے لئے فوراً چائے کا سامان لکھوانا شروع کر دیا اور خدا خدا کر کے مرزا صاحب کا جلال رفع ہوا۔

حل لغت: اندازہ: خیال۔ اُڈا چلا: ابھر آیا۔ جلال: غصہ۔ فوراً: اسی وقت۔ رفع ہونا: دور ہونا، ختم ہونا۔

سلیس اُردو:

پرائی تہذیبوں کی تاریخ کا ایک دریا تھا کہ اُڈا چلا آتا تھا۔ ابھی انہوں نے۔۔۔ تہذیب یونانی تہذیب کے ابھرنے کا ذکر ہی کیا تھا کہ مرزا صاحب جلال میں آگئے پرائی تہذیبوں کا دریا اُڈتا چلا گیا۔ مرزا صاحب کے علم کی دولت کو دیکھ کر سب دم بخود ہو گئے۔ اس دن مجھے بھی خیال ہوا کہ مرزا صاحب کے سینے میں علم کی کتنی دولت بھری

اسے کہتے ہیں علم کا سمندر۔ ہم سب دم بخود ساکت بیٹھے مرزا صاحب کو آنکھیں پڑے دیکھ رہے تھے۔ اور خدا
خدا کر کے مرزا صاحب کا جلال ختم ہو جائے۔

ClassNotes

مشق

۱۔ درج ذیل سوالات کے مختصر جواب تحریر کیجئے:

(الف) مرزا محمد سعید کس لئے لکھتے تھے؟

جواب: مرزا محمد سعید اپنی تسکین کے لیے لکھتے تھے۔ وہ کسی کو خوش کرنے کے لیے نہیں لکھتے تھے اور نہ ہی پیسے کے لئے لکھتے تھے۔

(ب) لاہور کے پبلشروں کے ساتھ مرزا صاحب کا رویہ کیسا تھا؟

جواب: لاہور کے ایک پبلشر نے مرزا صاحب کو ناؤ لکھوانے کے لیے ایک ہزار روپے کی پیشکش کی۔ یہ وہ زمانہ تھا کہ دو ڈھائی سو میں اچھا خاصا ناول پبلشر کو مل جاتا تھا۔ چنانچہ پبلشر مصنف کو ساتھ لے کر مرزا صاحب کے پاس گئے اور ناول لکھنے کی فرمائش کی مگر مرزا صاحب ٹھنڈے مزاج کے ساتھ بولے: "آپ میرے ناول کے پانچ ہزار دیں گے، دس ہزار دیں گے، مجھے منظور نہیں ہے کہ جو کام کر رہا ہوں، اُسے چھوڑ کر آپ کے لیے ناول لکھوں۔"

(ج) مرزا صاحب کی معرکہ الآرا کتاب کا نام اور مرتبہ بیان کیجیے۔

جواب: مرزا صاحب کی معرکہ الآرا کتاب کا نام "مذہب اور باطنیت" ہے۔ یہ کتاب ایک ایسا اعلیٰ کارنامہ ہے کہ اردو کی سو عمدہ کتابیں چھانٹی جائیں تو ان میں "مذہب اور باطنیت" کو ضرور شامل کرنا پڑے گا۔

(د) مرزا صاحب کی کن دو قومی شخصیات سے عزیزداری تھی؟

جواب: مرزا صاحب کے دو قومی شخصیات "سر سید احمد خان" اور "علامہ اقبال" سے عزیزداری تھی۔ علامہ اقبال ان کے استاد بھی تھے۔

(ه) مرزا صاحب نے کس کالج میں تدریس کے فرائض انجام دیے؟

جواب: مرزا صاحب نے گورنمنٹ کالج لاہور میں تدریس کے فرائض انجام دیے۔ آپ انگریزی کے پروفیسر تھے۔

(و) مرزا صاحب کا سب سے بڑا مشغلہ کیا تھا؟

جواب: مرزا صاحب کا سب سے بڑا مشغلہ "مطالعہ کتب" تھا۔ گھنٹوں مطالعہ کرتے تھے۔ پینشن لینے کے بعد بھی اسی شغل کو جاری رکھا اور پینشن کا بڑا حصہ کتابیں خریدنے میں صرف کر دیتے تھے۔

(ز) مصنف کے پروگرام "دانش کدہ" میں شرکت کی درخواست پر مرزا صاحب نے کیا جواب دیا؟

جواب: مصنف نے مرزا صاحب کے پروگرام "دانش کدہ" میں شرکت کی درخواست کی تو مرزا صاحب نے مسکرا کر جواب دیا کہ "آدمی شہرت کے لیے کام کرتا ہے یا دولت کے لیے مجھے ان دونوں ہی کی ضرورت نہیں ہے۔ اس لیے میں نہیں آؤں گا۔"

(ح) مرزا محمد کا حلیہ بیان کیجئے۔

جواب: مرزا صاحب اکبر اڈیل، اجلا رنگ، کشادہ پیشانی، گھنی بھنویں، روشن آنکھیں رکھتے تھے۔ ان کے رخساروں کی ہڈیاں ابھری ہوئی تھیں۔ ڈاڑھی منڈی ہوئی۔ کترواں مونچھیں تھیں۔ سامنے کے دو چار دانت ٹوٹے ہوئے تھے۔ دھان پان سے آدمی تھے۔

(ط) مرزا صاحب کے دونوں ناولوں کے نام تحریر کریں۔

جواب: مرزا صاحب کے ناول ہیں "یاسمین" اور "خواب ہستی"۔

۲۔ پطرس بخاری سے مرزا صاحب کے تعلق کو اپنے الفاظ میں بیان کیجئے۔

مرزا صاحب پطرس بخاری کے استادوں میں سے تھے۔ پطرس بخاری ان کا بہت احترام کرتے تھے۔ ان کی علمی قابلیت کے سامنے خود کو کم تر سمجھتے تھے۔ پطرس بخاری نے مرزا صاحب سے اکتساب علم کیا۔ پطرس صاحب اپنی غیر معمولی قابلیت اور ذہانت کے باوجود مرزا صاحب کی علمیت کے آگے اپنے آپ کو بیچ سمجھتے تھے۔ پطرس کی تحریک پر ایک محدود ادبی حلقہ قائم ہو گیا، جس میں بڑے بڑے ادب اور شعراء مدعو کیے جاتے تھے۔ اس حلقے میں کسی ادبی موضوع پر مقابلہ پڑھا جاتا اور اس پر گفتگو ہوتی۔ مرزا صاحب بھی اس میں شریک ہوتے اور اپنے علم کے سمندر سے فیض یاب کرتے۔ اکثر اوقات ان کی دولت کے سامنے بلند پایہ ادیب شاعر بھی حیران رہ جاتے۔

۳۔ عالم کی موت عالم کی موت ہوتی ہے۔ اس جملے کا مفہوم وضاحت کے ساتھ بیان کریں۔

جواب: ایک بہت زیادہ علم رکھنے والے قابل انسان کی موت دنیا کی موت ہوتی ہے۔ کیونکہ اس آدمی کے دنیا سے چلے جانے سے خلہید اہو جاتا ہے اور دنیا کا نقصان ہوتا ہے۔ انسان تو دنیا میں بہت ہے مگر عالم کوئی کوئی ہوتا ہے۔

۴۔ متن کی روشنی میں درست جواب پر نشان (✓) لگائیے:

(الف) سبق مرزا محمد سعید کس ادیب کی تحریر ہے؟

(ii) اشرف صبوحی

(i) نذیر احمد دہلوی

(iv) مولوی عبدالحق

(iii) شاہد احمد دہلوی

(ب) مرزا محمد سعید کی عزیزداری کس شخصیت سے تھی؟

(ii) شاہد احمد دہلوی

(i) سر سید احمد خان

(iv) مشتاق احمد زاہدی

(iii) شیخ عبد القادر

(ج) مرزا محمد سعید کے بقول انسان کس لئے کام کرتا تھا؟

(ii) دولت

(i) شہرت

(iv) شہرت و دولت

(iii) عزت اور وقار

(د) مرزا محمد سعید نے گورنمنٹ کالج لاہور سے کون سی سند لی؟

(i) بی اے (ii) ایم اے انگریزی ادب

(iii) ایم اے تاریخ (iv) ایم اے اردو ادب

(ه) محمود نظامی کے مقالے کے بعد مرزا محمد سعید پر کس نے تنقید کی؟

(i) ڈاکٹر تاثیر (ii) فیض احمد فیض

(iii) پطرس بخاری (iv) حمید احمد خان

(و) پروگرام "دانش کده" میں کتنے دانشور بلائے جاتے تھے؟

(i) چار (ii) دو

(iii) تین (iv) سات

(ز) مرزا صاحب مینشن کا بڑا حصہ صرف کر دیتے تھے:

(i) جائیداد خریدنے پر (ii) کتابوں پر

(iii) خیرات کرنے پر (iv) کھانے پینے پر

شاہد احمد دہلوی	سر سید احمد خان
شہرت اور دولت	ایم۔ اے انگریزی ادب ہے
فیض احمد فیض	چار
کتابوں پر	

۵۔ درجہ ذیل الفاظ و تراکیب کی وضاحت جملوں میں استعمال کے ذریعے کیجئے:

سانحہ ارتحال، سناوٹی، ایکالکی، بے مزد، ممتول، قرابت داری، ہیج سمجھنا، شدہ شدہ، کروفر، قلب مطمئنہ، عرض مدعا، متبسم، رعشہ، جامع العلوم۔

جواب:

الفاظ	جملے
سانحہ ارتحال	پروفیسر مرزا محمد سعید کی وفات قوم کے لیے سانحہ ارتحال ہے۔
سناوٹی	غریبوں کے ساتھ زیادتی کی کہیں سناوٹی نہیں ہوتی۔
ایکالکی	زلزلے سے ایکالکی شارے گھر مسمار ہو گئے۔
بے مزد	آج کل کوئی شخص بھی بے مزد کام نہیں کرتا۔

ممتول	مرزا سعید کا تعلق ممتول گھرانے سے تھا۔
قربت داری	مرزا صاحب کی سرسید احمد خان سے قربت داری تھی۔
بیچ سمجھنا	پطرس اپنے آپ کو مرزا صاحب کے سامنے بیچ سمجھتے تھے۔
شدہ شدہ	شدہ شدہ انسان کے تمام زخم بھر جاتے ہیں۔
کروفر	امیر لوگوں کا کروفر دیکھ کر غریب دل مسوس کے رہ گئے۔
قلب مطمئنہ	مرزا صاحب قلب مطمئنہ کے لیے لکھتے تھے۔
عرض مدعا	کاش کوئی شاعر سے بھی پوچھے کہ عرض مدعا کیا ہے۔
متبسم	مرزا صاحب کا چہرہ متبسم تھا۔ بیمار نہیں لگتے تھے۔
رعشہ	بڑھاپے سے ہاتھ میں رعشہ آجاتا ہے۔
جامع العلوم	پروفیسر مرزا محمد سعید ایک جامع العلوم شخصیت تھے۔

۶۔ درج ذیل الفاظ پر اعراب لگا کر ان کا تلفظ واضح کیجئے:

ارتحال، شعار، ممتول، ساکت، مباحثے، متبسم، قدرتی، رعشہ

جواب: اِرْتِحَال، شِعار، مَمْتُول، ساکِت، مُباحِثے، مُتبَسِّم، قَدْرَتی، رَعِشَہ

۷۔ سبق "مرزا سعید" کا متن ذہن میں رکھ کر درست یا غلط پر نشان (✓) لگائیں:

- (الف) مرزا محمد سعید کی موت کی خبر پڑھ کر دل دھک سے رہ گیا۔ ✓ درست / غلط
- (ب) مرزا صاحب بیلک پلیٹ فارم پر آنے گھبراتے نہیں تھے۔ درست / غلط ✓
- (ج) مرزا صاحب بڑے ٹھنڈے مزاج کے آدمی تھے۔ ✓ درست / غلط
- (د) مرزا صاحب جو کہ دیتے اس سے کبھی نہ پھرتے۔ درست / غلط ✓
- (ز) مرزا محمد سعید دل کے مریض تھے۔ درست / غلط ✓

جملہ اسمیہ اور جملہ فعلیہ:

۱۔ جملہ اسمیہ:

جملہ اسمیہ جملہ خبریہ کی قسم ہے، اس کے تین اجزاء ہوتے ہیں۔ ذیل کے جملوں کو پڑھیے:

- ۱۔ علی بہادر ہے۔ ۲۔ سارہ لائق ہے۔ ۳۔ صہیب خوش ہے۔

ان جملوں میں علی، سارہ اور صہیب کو "مسند الیہ" (بتدا) کہتے ہیں اور بہادر، لائق اور خوش "مسند" (خبر) ہیں جب کہ "ہے" فعل ناقص ہے۔

۲۔ جملہ فعلیہ:

جملہ فعلیہ بھی جملہ خبریہ کی قسم ہے۔ اس میں اور اسمیہ میں اتنا فرق ہے کہ جملہ فعلیہ میں فعل تام ہوتا ہے۔ اب

۱۔ حمید نے خود لکھا۔ ۲۔ فریحہ نے خیرات دی۔ ۳۔ شعیب نے کھانا کھایا۔

ان جملوں میں حمید، فریحہ، شعیب "مسند الیہ" ہیں اور لکھا، دی اور کھایا فعل تام یا "مسند" ہیں۔ یہ خبر دے رہے ہیں۔ خط، خیرات اور کھانا مفعول ہیں۔ یہ بات ذہن نشین کر لیں کہ کسی جملے میں کسی کے بارے میں کچھ کہا جائے تو وہ خبر ہوتی ہے اور اُسے مسند کہتے ہیں۔ جملہ اسمیہ جملہ فعلیہ خبر کے بغیر درست نہیں ہوتے۔

خاکہ:

کسی شخص کی زندگی کے کچھ پہلوؤں کو اس طرح نمایاں کرنا کہ اس کا تعارف بھی ہو جائے مگر وہ اس کی سوانح نہ ہو، خاکہ کہلاتا ہے۔ خاکے میں اس شخص کے افکار و کردار خوبیوں اور خامیوں پر روشنی ڈالی جاتی ہے۔ اردو میں مولوی عبدالحق، رشید احمد صدیقی، شاہد احمد دہلوی اور طفیل نے عمدہ خاکے لکھے ہیں۔

ClassNotes

